MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT
Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.

Krystal Clean Poolwater™ System

Modèle 6220

220 - 240 V~, 50 Hz, 160 W, IPX5

A titre d'illustration uniquement.

N'oubliez pas d'essayer les autres produits de la gamme Intex : piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d'intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.

INTEX®
©2006 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., 8th Floor, Dah Sing Financial Centre, 108 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 – 4700 BB Roosendaal – The Netherlands**

TABLES DES MATIERES

Attention..... 3-4

Liste des pièces..... 5-7

Fiche technique du produit..... 8

Instructions de montage..... 9-11

Recommandations de fixation..... 12

Quantités de sel et d'eau dans la piscine..... 13-14

Consignes d'utilisation..... 15-19

Piscines Intex Durée des opérations..... 16-17

Piscines D'autres Marques Durée Des Opération..... 17

Alarmes..... 20-22

Entretien..... 23-25

Hivernage..... 24

Languettes test Intex 3-en-1..... 24

Entretien et paramètres chimiques de la piscine..... 25

Guide de dépannage..... 26

Règles de sécurité en milieu aquatique..... 27

Garantie limitée..... 28

Adresses service clientèle Intex..... 29

REGLES DE SECURITE

IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.

LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS

⚠ ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'accidents, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit. Surveillez toujours les personnes avec des incapacités physiques.
- Risque électrique. L'épurateur doit être alimenté par un transformateur de séparation des circuits ou alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branchée à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.
- N'enterrez pas les cables électriques. Placez les cables dans un endroit où ils ne seront pas endommagés par les tondeuses à gazon ou les coupe-haies ou tout autre équipement.
- N'enterrez pas le cordon électrique. Veillez cependant à ne pas l'endommager avec une tondeuse à gazon ou tout autre équipement de jardin.
- Pour réduire le risque d'électrocution n'utilisez pas de rallonges, de prises à minuteur, d'adaptateurs de prises ou de prises adaptées pour connecter l'appareil à la prise de courant. Assurez-vous que la sortie de courant est placée dans un endroit sans risques.
- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par des adultes.
- Ne branchez ou ne débranchez pas cet appareil quand vous êtes dans l'eau ou quand vous avez les mains humides.
- Eloignez toujours au maximum votre épurateur afin d'empêcher les enfants de grimper dessus pour accéder à la piscine.
- Les enfants doivent se tenir loin de ce produit et de tous les cables électriques.
- Ne mettez pas ce produit en fonction lorsqu'il y a des gens dans la piscine.
- N'utilisez jamais la piscine si le taux de chlore est supérieur à 3ppm.
- Débranchez toujours l'épurateur avant de le nettoyer ou d'effectuer une quelconque manipulation.
- Cet article est destiné à être utilisé seulement pour les situations décrites dans ce manuel.
- Faire fonctionner l'appareil sans circulation d'eau au travers du système peut causer un dégagement de gaz inflammable qui pourrait déclencher un FEU OU UNE EXPLOSION.
- Ce produit est conçu pour une utilisation avec des piscines démontables uniquement. Ne l'utilisez pas avec des piscines permanentes. Une piscine démontable est construite de telle façon à ce qu'elle puisse être démontée pour l'hivernage et réinstallée la saison suivante.
- L'épurateur doit être placé à 2 mètres de la piscine.
- La prise de l'épurateur doit être située à plus de 3.50 m de la piscine.
- La prise doit rester accessible une fois le produit installé.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT PRODUIRE DES DEGATS MATERIELS, DES DECHARGES ELECTRIQUES, DES ACCIDENTS GRAVES OU MEME LA MORT.

Les instructions et les règles de sécurité qui accompagnent ce produit évoquent les risques les plus communs liés à l'emploi des appareils aquatiques pour loisirs et ne couvrent pas tous les risques et les dangers possibles. Le bon sens et la précaution sont de mise pendant la pratique des loisirs aquatiques.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANTES REGLES DE SECURITE

A lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure

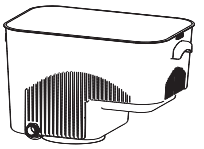
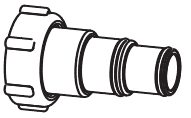
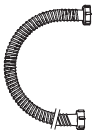
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'une piscine implique le respect des consignes de sécurité décrites dans le guide d'entretien et d'utilisation.
AVERTISSEMENT : Votre électrostérilisateur doit être situé à au moins 2 mètres (IPX5) / 3.5 mètres (IPX4) de votre piscine selon les exigences de la norme d'installation NF C 15-100. Demander l'avis du fabricant pour toute modification d'un ou plusieurs éléments du système de filtration.

ATTENTION

- La sécurité de vos enfants ne dépend que de vous! Le risque est maximum lorsque les enfants ont moins de 5 ans. L'accident n'arrive pas qu'aux autres! Soyez prêt à y faire face!
- Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.
- Ne pas laisser une piscine hors-sol à l'extérieur, vide.
- Sans surveillance, votre enfant est en danger.
- Risque électrique. Branchez toujours votre électrostérilisateur à une prise avec terre protégée par un disjoncteur différentiel. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branché à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.
- **Surveillez et agissez :**
  1. La surveillance des enfants doit être rapprochée et constante;
  2. Désignez un seul responsable de la sécurité;
  3. Renforcez la surveillance lorsqu'il y a plusieurs utilisateurs dans la piscine;
  4. Apprenez à nager à vos enfants dès que possible;
  5. Mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans l'eau;
  6. Apprenez les gestes qui sauvent et surtout spécifiques aux enfants;
  7. Interdisez le plongeon ou les sauts;
  8. Interdisez la course et les jeux vifs aux abords de la piscine;
  9. N'autorisez pas l'accès à la piscine sans gilet ou brassards pour un enfant ne sachant pas bien nager et non accompagné dans l'eau;
  10. Ne laissez pas de jouets ni à proximité ni dans le bassin, sans surveillance;
  11. Maintenez en permanence une eau limpide et saine;
  12. Stockez les produits de traitement d'eau hors de la portée des enfants;
- **Prévoyez :**
  1. Téléphone accessible près du bassin pour ne pas laisser vos enfants sans surveillance quand vous téléphonez;
  2. Bouée et perche à proximité du bassin. Par ailleurs, certains équipements peuvent contribuer à la sécurité;
  3. Barrière de protection dont le portail sera constamment maintenu fermé. Par exemple, une haie ne peut être considérée comme une barrière;
  4. Couverture de protection manuelle ou automatique correctement mise en place et fixée;
  5. Détecteur électronique de passage ou de chute, en service et opérationnel;
- **Mais ils ne remplacent en aucun cas une surveillance rapprochée;**
- **En cas d'accident :**
  1. Sortez l'enfant de l'eau le plus rapidement possible;
  2. Appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés;
  3. Remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes;
- **Mémorisez et affichez près de la piscine les numéros de premiers secours :**
  1. Pompiers : 18 pour la France
  2. SAMU : 15 pour la France
  3. Centre Antipoison

LISTE DES PIÈCES

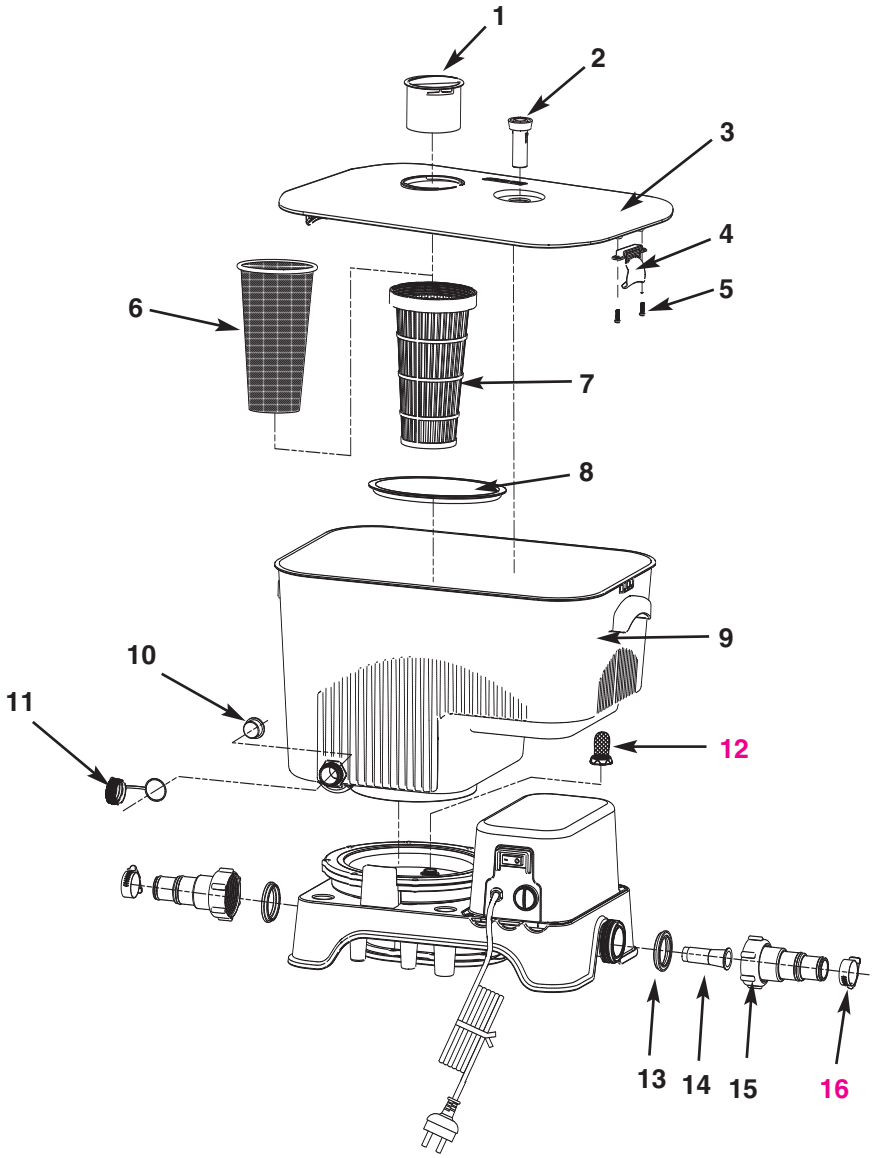
LISTE DES PIÈCES

1	2	3
4	5	6
7	8	9 
10	11	12
13	14 * Optionnel	15  * Optionnel
16 * Optionnel	17 * Optionnel	18  * Optionnel
19		

NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

DETAIL DES PIECES

Avant d'assembler votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièce.



NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

DETAIL DES PIECES (suite)

Avant d'assembler votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièce.

N°				DÉSIGNATION	QUANTITÉ	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE
PIÈCES COMMUNES	POUR CONNEXION À DES PISCINES DE HAUTEUR ÉGALE OU SUPÉRIEURE À 1.07 M (42")	POUR CONNEXION AVEC LES ÉPURATEURS ÉQUIPÉS DE TUYAUX 32MM	POUR CONNEXION AVEC LES ÉPURATEURS ÉQUIPÉS DE TUYAUX 38MM			
1				DOSETTE DE MESURE DU SEL	1	10999
2				INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU	1	11045
3				COUVERCLE DU RÉSERVOIR D'EAU (INCLUS CLIP DU COUVERCLE & VIS)	1	11000
4				CLIP DU COUVERCLE	2	11046
5				VIS	4	11047
6				FILTRE DU RÉSERVOIR À SEL	1	11048
7				RÉSERVOIR À SEL	1	11001
8				FILTRE DU RÉSERVOIR D'EAU	1	11049
9				RÉSERVOIR D'EAU	1	11002
10				BONDE DE VIDANGE	1	10044
11				BOUCHON DE LA BONDE DE VIDANGE	1	10649
12				FILTRE À EAU	1	11003
13				JOINT	2	11050
	14			ADAPTATEUR/DÉFLECTEUR D'EAU A (OPTIONNEL)	1	11051
		15		ADAPTATEUR A À COL FILETÉ (OPTIONNEL)	2	10849
		16		COLLIER DE SERRAGE (OPTIONNEL)	2	10122
		17		TUYAU (OPTIONNEL)	1	10116
			18	TUYAUX DE RACCORD À ÉCROUS FILETÉS (OPTIONNEL)	1	10720
19				ADAPTATEUR DE VIDANGE	1	10201

FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT

COMMENT LES AGENTS ASEPTISANTS SONT-ILS GÉNÉRÉS

Le sel usuel (chlorure de sodium) est composé de deux éléments : le sodium et le chlore. Pendant l'installation de votre stérilisateur au sel, une quantité mesurée de sel est dissoute dans le réservoir d'eau de l'appareil avec l'eau de la piscine pour la rendre légèrement salée. Cette eau salée passe au travers de la cellule électrolytique du stérilisateur au sel pour produire du HOCL (acide hypochloreux) qui se mélange à l'eau. Le HOCL détruit les bactéries, virus, algues et oxyde les autres matériaux organiques.

Principales parties de l'électrostérilisateur :

- **Le transformateur**
  Le transformateur convertit le courant alternatif en courant continu. Ceci est nécessaire à la cellule électrolytique pour réaliser l'électrolyse qui produit du chlore.
- **La cellule électrolytique (avec plaques en titane)**
  La cellule électrolytique contient des plaques de titane bipolarisées qui effectuent l'électrolyse et produisent le liquide aseptisant (HOCL) lorsque qu'on les alimente en courant continu. L'aseptisant est généré quand l'eau de la piscine contenant du sel passe au travers de la cellule. La production d'agents aseptisants peut varier en changeant le nombre d'heures de fonctionnement quotidien. Le stérilisateur au sel comprend une fonction autonettoyante intégrée qui se répète toutes les 10 heures sans interrompre la production d'agents aseptisants.
- **La sonde de débit**
  La sonde de débit protège la cellule électrolytique et vérifie que le débit d'eau à travers la cellule est correct. Quand le débit descend en dessous du débit minimum, la cellule électrolytique s'arrête automatiquement pour protéger les plaques en titane. Un bip sonore de sécurité se déclenche et le voyant rouge situé sur le côté droit s'allume pour signaler le problème.
- **La station de contrôle**
  Le panneau de contrôle comprend 2 voyants et un bouton de contrôle pour programmer le temps de fonctionnement quotidien. Il permet de superviser également les différents paramètres tels que la concentration de sel, le débit d'eau et l'activité de la cellule électrolytique. Si des paramètres diffèrent de la fourchette de fonctionnement, un bip sonore se déclenche, et le voyant rouge situé sur le côté droit s'allume pour indiquer le problème.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Alimentation :	220 - 240 Volt
Consommation :	160 W
Production maximum d'agents aseptisants/heure :	18 g/h
Débit minimum :	500 gallons/heure (1893 litres/heure)
Garantie :	1 an (voir les termes de garantie)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

IMPORTANT

- L'électrostérilisateur doit être installé en dernier sur le tuyau de refoulement de l'eau vers la piscine, comme le montre la Figure 6. Cet emplacement prolonge la durée de vie des plaques en titane.
- Retirez le chauffage et les accessoires, et connectez le tuyau de refoulement directement à la piscine.

1. Montez la piscine et sa pompe de filtration en suivant les instructions d'installation.
2. Déballez l'électrostérilisateur et les accessoires.
3. Soulevez le réservoir d'eau et enlevez-le de sa place initiale. Voir Figure 1.

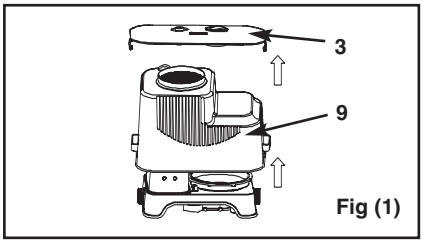


Fig (1)

4. Retournez le reservoir. Replacez-le sur la base en appuyant comme indiqué. Assurez-vous que le réservoir soit solidement fixé sur la base. Voir Figure 2.

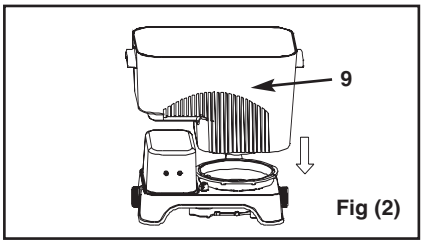


Fig (2)

5. Vissez le réservoir à sel au dessous du couvercle du réservoir dans le sens des aiguilles d'une montr. Voir Figure 3.

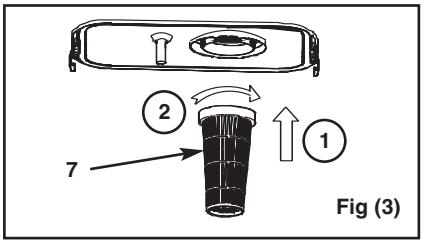


Fig (3)

6. Fixez le couvercle sur le reservoir d'eau. Fermez les clips du couvercle sur la poignée du réservoir. Voir Figure 4.
7. Connectez le tuyau à l'électro- stérilisateur. Pour l'installation : voir page 9 pour la connexion des tuyaux 32 mm (1-1/4") et page 10 pour les tuyaux 38 mm (1-1/2").

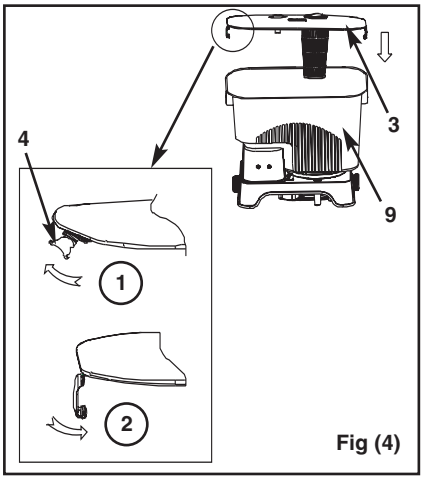


Fig (4)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

Pour connexion avec les épurateurs équipés de tuyaux 32mm :

1. Si votre piscine est remplie d'eau, dévissez les crépines et remplacez-les par les bouchons noirs afin d'empêcher la piscine de se vider. Rapportez-vous directement à l'étape 2 si votre piscine est vide.
2. Si votre piscine est d'une hauteur égale ou supérieure à 1.07 m (42"), insérez l'adaptateur A **(14)** à l'embout de sortie de l'électro-stérilisateur, voir fig. 5. Reportez vous directement au point 3 si la hauteur de votre piscine est inférieure à 1.07 m.

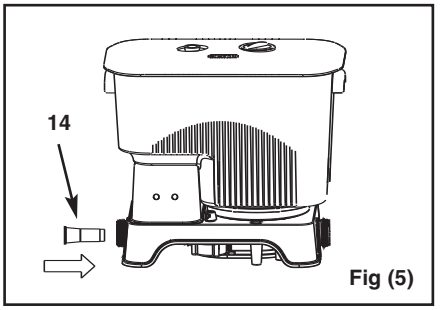


Fig (5)

3. Connectez les adaptateurs A **(15)** au stérilisateur selon fig. 6. Serrez fort. **ATTENTION :** Pendant l'installation, assurez-vous que les voyants sur le stérilisateur restent visibles comme indiqué fig. 6.
4. Détachez le tuyau de refoulement du filtre épurateur et raccordez-le à l'adaptateur A **(15)** de l'électro-stérilisateur avec un collier de serrage. Voir Figure 6.
5. Raccordez le tuyau de connexion **(17)** à l'embout de sortie du filtre épurateur (sortie basse) et à l'embout du stérilisateur avec un collier de serrage. Serrez fort.
6. Remettez les crépines après avoir enlevé les bouchons destinés à retenir l'eau dans la piscine.

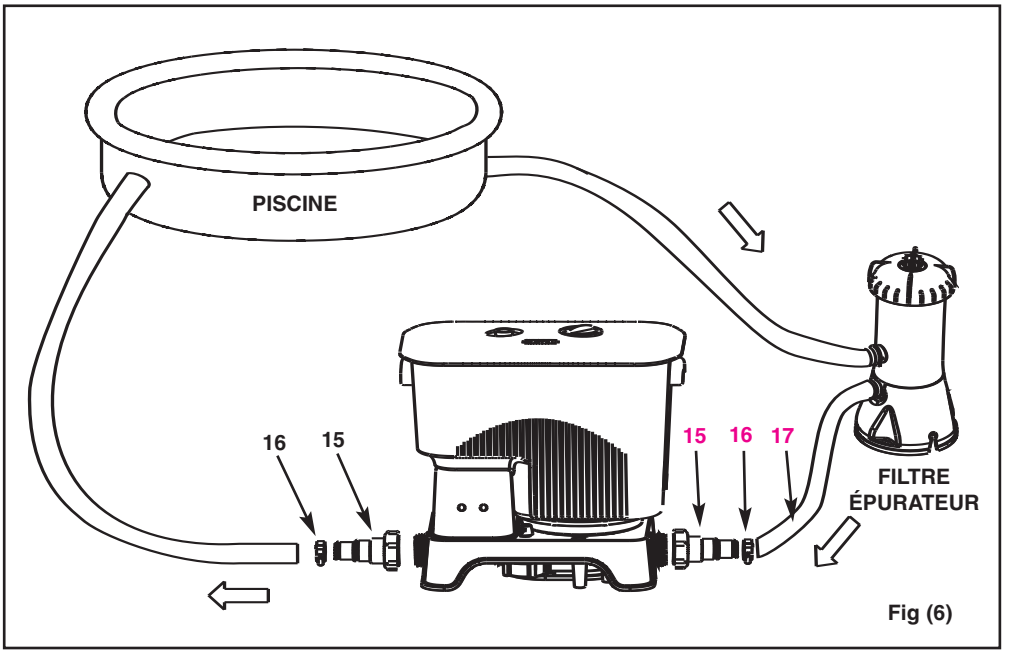


Fig (6)

ATTENTION : Enlevez la crépine se situant à l'arrivée d'eau de la piscine afin de permettre un débit d'eau maximum vers la piscine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

Pour connexion avec les épurateurs équipés de tuyaux 38mm :
N'utilisez pas les adaptateurs A **(15)**

1. Si votre piscine hors sol est remplie d'eau, fermez les vannes d'arrêt avant l'installation de l'électrostérilisateur. Rapportez-vous directement à l'étape 2 si votre piscine est vide.
2. Si votre piscine est d'une hauteur égale ou supérieure à 1.07 m (42"), insérez l'adaptateur A **(14)** à l'embout de sortie de l'électro-stérilisateur, voir fig. 5. Reportez vous directement au point 3 si la hauteur de votre piscine est inférieure à 1.07 m.

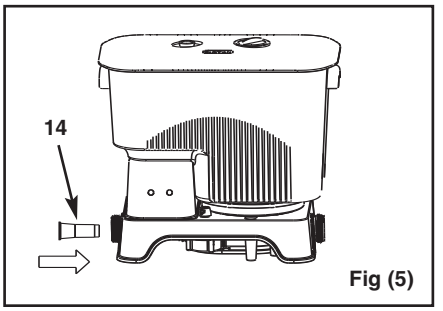


Fig (5)

3. Détachez le tuyau de refoulement du filtre épurateur et raccordez-le au tuyau de sortie de l'électrostérilisateur. Voir Figure 7.
   ATTENTION : Pendant l'installation, assurez-vous que les voyants sur le stérilisateur restent visibles comme indiqué fig. 7.
4. Raccordez le tuyau **(18)** à l'embout de sortie du filtre épurateur (sortie basse) et à l'embout du stérilisateur. Serrez fort. Voir Figure 7.
5. Ouvrez les vannes pour permettre à l'eau de circuler.

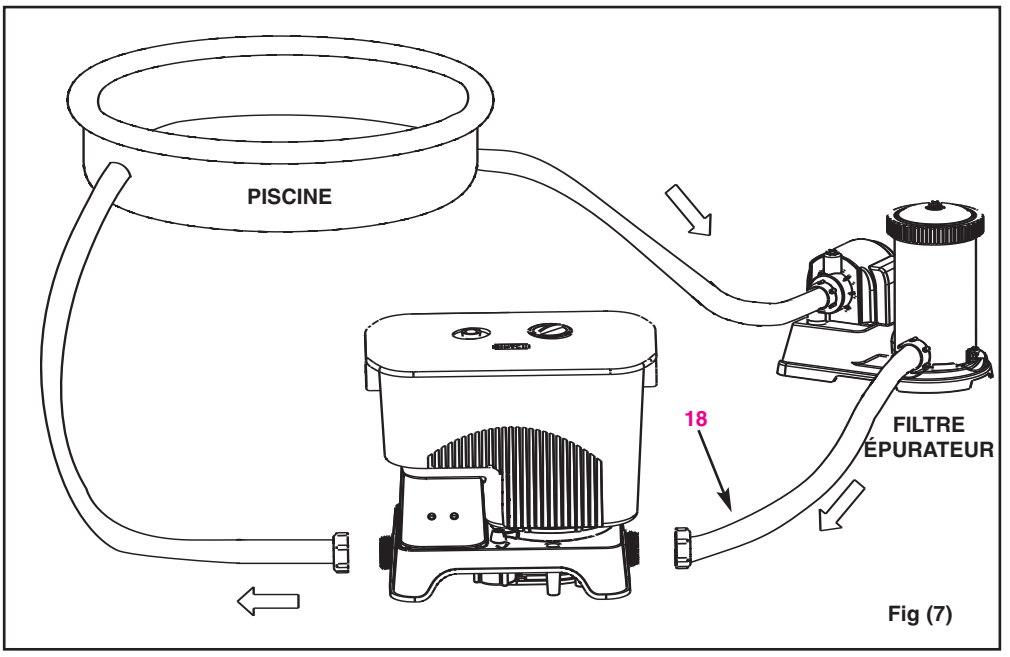


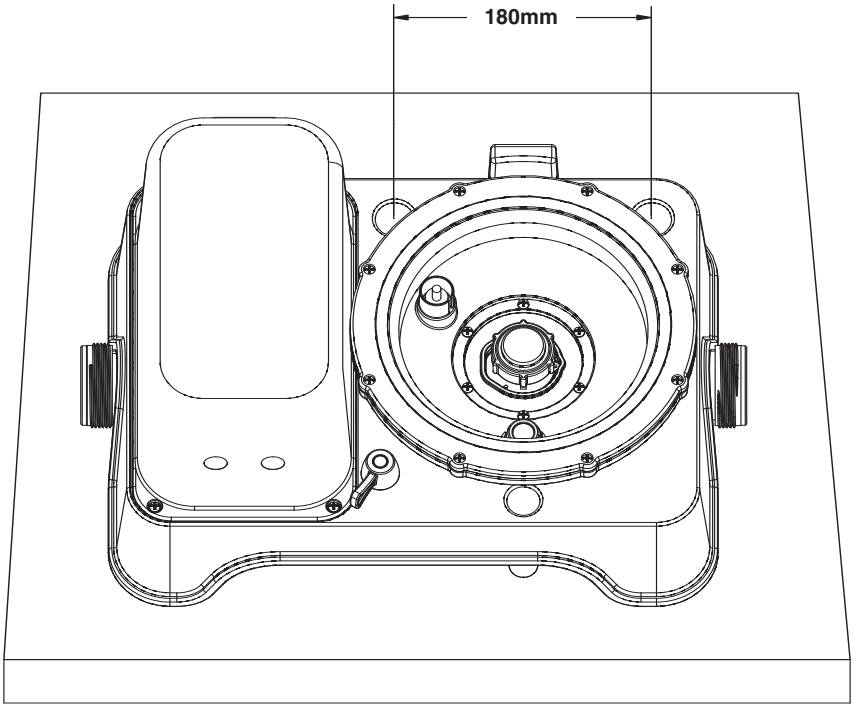
Fig (7)

ATTENTION : Enlevez la crépine se situant à l'arrivée d'eau de la piscine afin de permettre un débit d'eau maximum vers la piscine.

RECOMMANDATIONS DE FIXATION

Certaines réglementations nationales, en particulier dans la Communauté Européenne, exigent que le produit soit fixé de manière permanente au sol, en position verticale. Vérifiez auprès des autorités locales s'il existe une réglementation pour les épurateurs de piscines hors-sol. Le cas échéant, le produit peut être fixé sur une plate-forme en utilisant les deux (2) orifices situés sur la base. Voir schéma ci-dessous.

Le produit doit être fixé sur une surface en ciment ou en bois afin d'éviter tout risque de basculement. Le poids de l'ensemble peut être supérieur à 18 Kg.



1. Les orifices de fixation ont un diamètre de 8,2 mm et sont écartés de 180 mm.
2. Utilisez deux vis et écrous d'un diamètre maximum de 8,2 mm.

QUANTITÉS DE SEL ET D'EAU DANS LA PISCINE

Utilisez seulement du sel fin chlorure de sodium (type sel de table)

Utilisez seulement du sel chlorure de sodium (NaCi) d'un degré de pureté de 99.8% minimum. **N'utilisez pas de pastilles ou de cristaux de sel. N'utilisez pas du sel iodé ou celui de couleur jaune (le prussiate jaune de sodium)**. La cellule électrolytique utilise ce sel pour produire des agents aseptisants. Plus le sel sera pur, mieux la cellule fonctionnera.

Niveau optimal de sel

La concentration idéale de sel dans le réservoir se situe entre 30 000 et 35 000 ppm (parties par million). Un niveau de sel trop bas diminue les performances de l'électrostérilisateur et engendre une faible production d'agents aseptisants. Un niveau de sel trop élevé peut endommager le transformateur et corroder les fixations et les accessoires métalliques de votre piscine. Le meilleur moyen d'obtenir le niveau de sel adapté à une bonne utilisation est de suivre attentivement ces instructions.

Comment Ajouter du Sel

ATTENTION : Ajoutez du sel uniquement lors de la mise en marche initiale, et à chaque remplissage du réservoir d'eau.

1. Appuyez sur le bouton ON du filtre épurateur pour faire circuler l'eau.
2. Mettez l'électrostérilisateur hors service.
3. Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, dévissez et soulevez la dosette de mesure du sel **(1)**.
4. À l'aide de la dosette de mesure du sel, versez 4 dosettes pleines de sel (soit au total 1 kg, ou 2.2 lbs) dans le réservoir à sel **(7)**. Voir Figure 8.
5. Fixez la dosette au couvercle, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et veillez à ce qu'elle soit bien fixée.

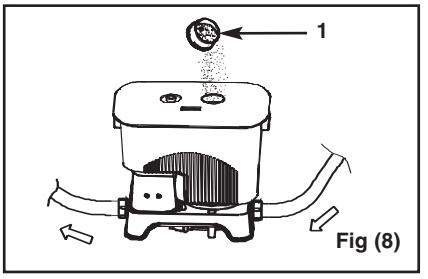


Fig (8)

IMPORTANT

N'ajoutez pas de produits chimiques directement dans le réservoir d'eau. Ceci endommagerait la cellul.

QUANTITÉS DE SEL ET D'EAU DANS LA PISCINE (suite)

6. Tournez la valve de remplissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la valve. L'eau s'engagera alors dans le réservoir. Voir Figure 9.

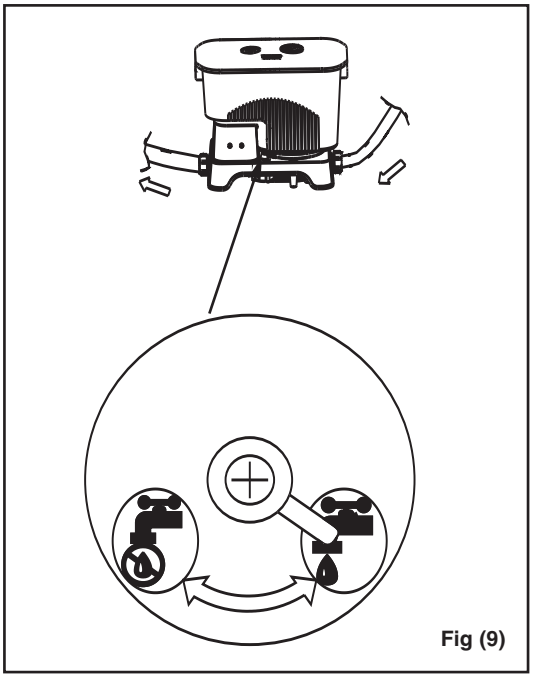


Fig (9)

IMPORTANT

NE déplacez pas l'appareil en le tenant par les poignées se situant sur le réservoir quand celui-ci est rempli d'eau, car l'eau pourrait s'échapper du réservoir.
Si vous avez déplacé l'appareil de cette façon, veillez à fixer le réservoir dans la bonne position. Ajoutez du sel et de l'eau selon les instructions du manuel.

7. Lorsque l'indicateur rouge apparaît sur le couvercle, tournez immédiatement la valve de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la valve. Le reservoir se remplit en 3 à 4 minutes. Voir Figure 10.

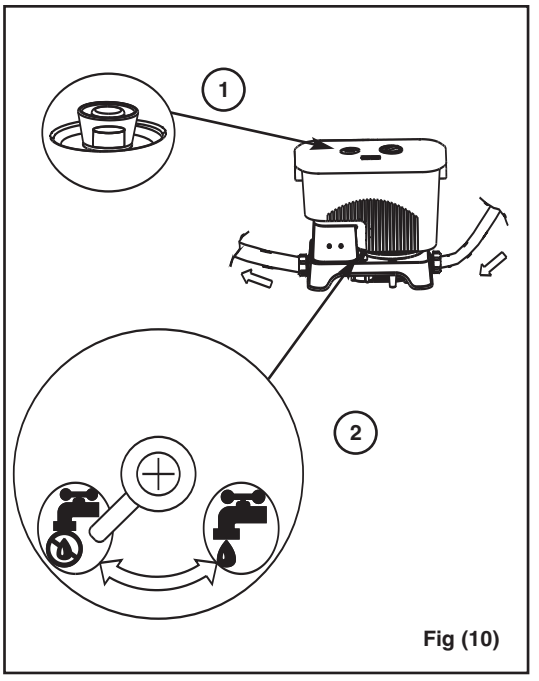


Fig (10)

CONSIGNES D'UTILISATION

⚠ ATTENTION

- Risque électrique. L'épurateur doit être alimenté par un transformateur de séparation des circuits ou alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Adressez-vous à un électricien qualifié pour faire vérifier votre installation si nécessaire. L'épurateur doit être branchée à une installation électrique conforme à la norme nationale d'installation NF C 15-100.
- Pour réduire le risque d'électrocution n'utilisez pas de rallonges, de prises à minuteur, d'adaptateurs de prises ou de prises adaptées pour connecter l'appareil à la prise de courant. Assurez-vous que la sortie de courant est placée dans un endroit sans risques.
- Ne branchez ou ne débranchez pas cet appareil quand vous êtes dans l'eau ou quand vous avez les mains humides.
- Eloignez toujours au maximum votre épurateur afin d'empêcher les enfants de grimper dessus pour accéder à la piscine.
- Ne mettez pas ce produit en fonction lorsqu'il y a des gens dans la piscine.
- Faire fonctionner l'appareil sans circulation d'eau au travers du système peut causer un dégagement de gaz inflammable qui pourrait déclencher un FEU OU UNE EXPLOSION.

Avant de mettre le système en marche, assurez que :

- Le système de filtration et d'électrolyse est branché à une prise de terre protégée par un disjoncteur différentiel ou un dispositif à courant différentiel résiduel.
- Le filtre épurateur fonctionne quelques minutes avant que l'électrostérilisateur ne démarre (cela enlève les bulles d'air et les débris dans les tuyaux).
- L'air n'est pas retenu dans les tuyaux (Suivez les instructions du manuel d'utilisation de la pompe pour éliminer les éventuelles bulles d'air).

1. Sélectionnez le niveau adapté à la durée de traitement conseillée pour votre piscine avec le bouton de contrôle situé derrière le panneau de contrôle. Voir le tableau Durée des opérations. Voir Figure 11.
   ATTENTION : Le temps de fonctionnement est déjà programmé par l'usine si vous achetez un kit piscine complet.
2. Mettre en marche l'appareil. Le voyant vert à gauche de l'écran de contrôle s'allume.
3. Le voyant vert à droite de l'écran de contrôle s'allume après environ 10 minutes, une fois le sel dissous et mélangé à l'eau, ce qui indique que le stérilisateur a commencé la production du chlore. Le minuteur intégré mettra l'appareil en fonction tous les jours pour le nombre d'heures choisi.
   REMARQUE : L'électrostérilisateur ne fonctionne pas si le filtre épurateur est arrêtée.
4. Le nombre d'heures de fonctionnement peut-être réajusté si nécessaire. Eteignez l'appareil, et ajustez le temps de contrôle.

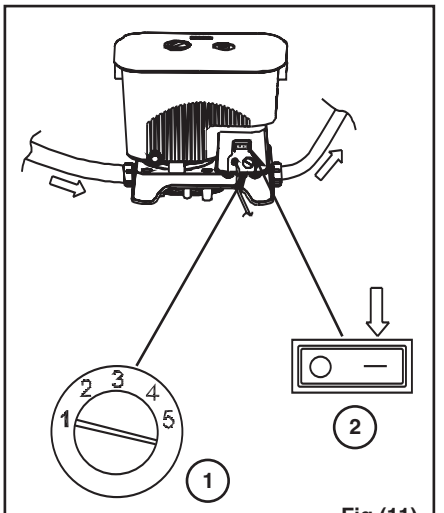


Fig (11)

5. Le voyant vert sur le côté droit de l'écran de contrôle s'éteint quand le cycle est terminé. Le système se met automatiquement en veille et se remettra en route dans 24 h afin de continuer la production journalière de chlore.

Niveau & Durée des opérations

Niveau	1	2	3	4	5
Durée des opérations (heures)	1	2	4	6	12

PISCINES INTEX DURÉE DES OPÉRATIONS

Ce tableau indique la durée des opérations prévues pour un usage normal de l'électrostérilisateur pour piscines hors sol (PHS).

Dimensions de la piscine		Capacité d'eau (calculée à 90% pour les piscines tubulaires et à 80% pour les piscines autostables et ovales)		Niveau	Nombre de jours d'utilisation avant de remettre du sel et de l'eau
		(Gallons)	(Litres)		(Jours) (Approximatif)
PISCINES INTEX HORS SOL (PHS)					
PISCINES EASY SET™	8' x 30" (244cm x 76cm)	639	2419	1	4
	10' x 30" (305cm x 76cm)	1018	3853	1	4
	12' x 30" (366cm x 76cm)	1485	5621	1	4
	12' x 36" (366cm x 91cm)	1779	6734	2	3
	15' x 33" (457cm x 84cm)	2587	9792	2	3
	15' x 36" (457cm x 91cm)	2822	10681	2	3
	15' x 42" (457cm x 107cm)	3284	12430	2	3
	15' x 48" (457cm x 122cm)	3736	14141	3	1
	16' x 42" (488cm x 107cm)	3754	14209	3	1
	16' x 48" (488cm x 122cm)	4273	16173	3	1
	16' x 52" (488cm x 132cm)	4614	17464	3	1
	18' x 42" (549cm x 107cm)	4786	18115	3	1
	18' x 48" (549cm x 122cm)	5455	20647	3	1
	18' x 52" (549cm x 132cm)	5894	22309	3	1
PISCINE TUBULAIRE METAL RONDE	10' x 30" (305cm x 76cm)	1185	4485	1	4
	12' x 30" (366cm x 76cm)	1718	6503	1	4
	12' x 36" (366cm x 91cm)	2086	7896	2	3
	12' x 42" (366cm x 107cm)	2454	9288	2	3
	15' x 36" (457cm x 91cm)	3282	12422	2	3
	15' x 42" (457cm x 107cm)	3861	14614	3	1
	15' x 48" (457cm x 122cm)	4440	16805	3	1
	16' x 48" (488cm x 122cm)	5061	19156	3	1
	18' x 48" (549cm x 122cm)	6423	24311	4	1
	18' x 52" (549cm x 132cm)	6981	26423	4	1
	24' x 52" (732cm x 132cm)	12481	47241	5	1
PISCINE ULTRA FRAME™	16' x 48" (488cm x 122cm)	5061	19156	3	1
	18' x 52" (549cm x 132cm)	6981	26423	4	1

PISCINES INTEX DURÉE DES OPÉRATIONS (suite)

Ce tableau indique la durée des opérations prévues pour un usage normal de l'électrostérilisateur pour piscines hors sol (PHS).

Dimensions de la piscine		Capacité d'eau (calculée à 90% pour les piscines tubulaires et à 80% pour les piscines autostables et ovales)		Niveau	Nombre de jours d'utilisation avant de remettre du sel et de l'eau
		(Gallons)	(Litres)		(Jours) (Approximatif)
PISCINES INTEX HORS SOL (PHS)					
PISCINE RECTANGULAIRE TUBULAIRE MÉTAL	18' x 9' x 52" (549cm x 274cm x132cm)	4545	17203	3	1
	32' x 16' x 52" (975cm x 488cm x132cm)	14364	54368	5	1
PISCINE RECTANGULAIRE ULTRA FRAME™	18' x 9' x 52" (549cm x 274cm x132cm)	4545	17203	3	1
	24' x 12' x 52" (732cm x 366cm x132cm)	8403	31805	4	1
	32' x 16' x 52" (975cm x 488cm x132cm)	14364	54368	5	1
PISCINES A STRUCTURE OVALE	16' x 8' x 42" (488cm x 244cm x107cm)	2032	7691	2	3
	18' x 10' x 42" (549cm x 305cm x107cm)	2885	10920	2	3
	20' x 12' x 48" (610cm x 366cm x122cm)	4393	16628	3	1
	24' x 12' x 48" (732cm x 366cm x122cm)	5407	20465	3	1
	28' x 12' x 48" (853cm x 366cm x122cm)	6420	24300	4	1
	28' x 12' x 52" (853cm x 366cm x132cm)	6925	26211	4	1
PETITE PISCINE TUBULAIRE RECTANGULAIRE	86-5/8" x 59" x 23-5/8" (220cm x 150cm x 60cm)	439	1662	1	4
	102-1/2" x 63" x 25-5/8" (260cm x 160cm x 65cm)	603	2282	1	4
	118" x 78-3/4" x 29-1/2" (300cm x 200cm x 75cm)	1013	3834	1	4
	149-5/8" x 78-3/4" x 31-1/2" (380cm x 220cm x 80cm)	1373	5197	1	4
	177-1/4" x 86-5/8" x 33-1/2" (450cm x 220cm x 85cm)	1907	7218	2	3

ATTENTION : Selon le débit d'eau, il est possible que le réservoir se vide plus rapidement que comme cela est précisé dans le tableau. Le débit d'eau dépend de la taille de l'épurateur, de la dimension de la piscine, de l'état de la cartouche (une cartouche sale réduira de façon considérable le débit d'eau), et du niveau d'eau. Par exemple, si vous faites fonctionner le système au niveau 1 (1 heure de fonctionnement par jour), il faudra vérifier le niveau du réservoir 4 jours après le remplissage, et ensuite quotidiennement, jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Si le réservoir se vide très lentement (6 jours ou plus) ou trop vite (2 jours ou moins), merci de vous référer au guide de dépannage.

PISCINE TUBULAIRE RONDE ULTRA

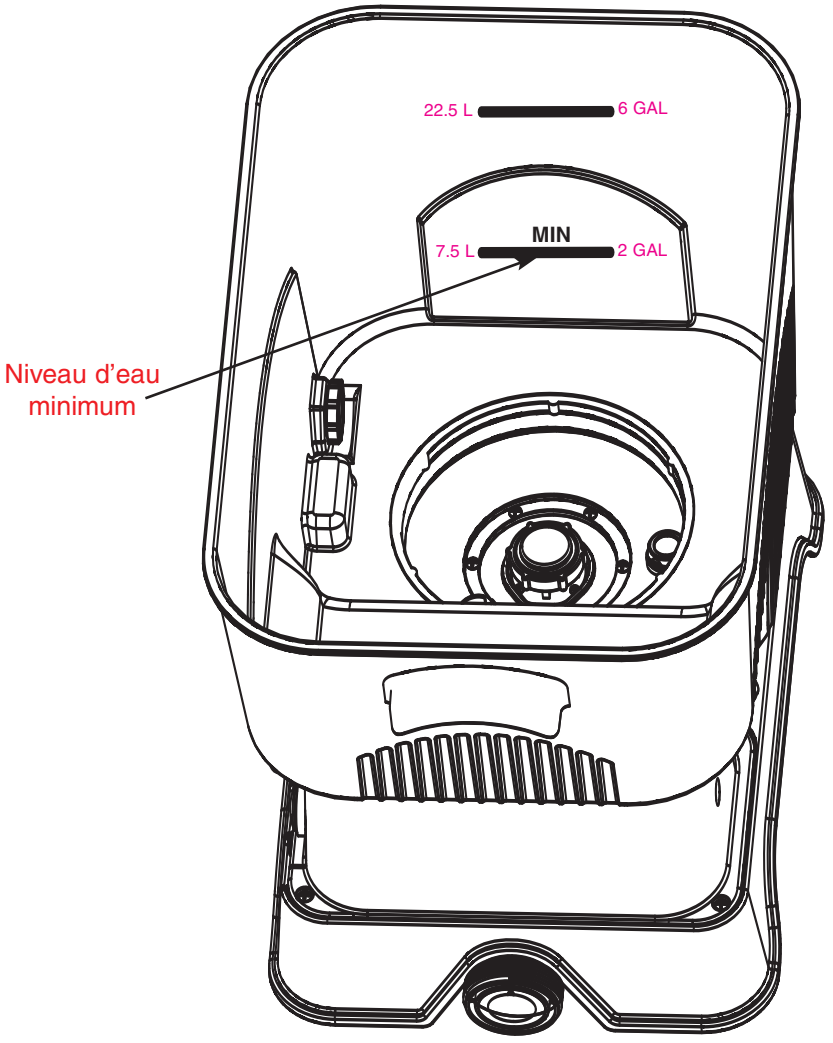
Piscines D'autres Marques Durée Des Opérations

Capacité de remplissage						Niveau	Nombre de jours d'utilisation avant de remettre du sel et de l'eau
(Gallons)			(Litres)				(Jours) (Approximatif)
396	to	1717	1500	to	6500	1	4
1717	to	3302	6501	to	12500	2	3
3302	to	5944	12501	to	22500	3	1
5944	to	8454	22501	to	32000	4	1
8454	to	14529	32001	to	55000	5	1

CONSIGNES D'UTILISATION (suite)

Niveau d'eau minimum

Selon le débit d'eau, le niveau d'eau dans le réservoir peut baisser au niveau ou en dessous du point «MIN» indiqué à l'intérieur du réservoir. Le débit d'eau dépend de la taille de l'épurateur, de la dimension de la piscine, de l'état de la cartouche (une cartouche sale réduira de façon considérable le débit d'eau), et du niveau d'eau. Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est au point «MIN» ou en –dessous, rajoutez du sel et de l'eau en suivant les instructions du manuel.



CONSIGNES D'UTILISATION (suite)

Comment calculer la capacité de la piscine

Types de piscines	Gallons (dimensions de la piscine en pieds)	Mètres cubes (dimensions de la piscine en mètres)
Rectangulaire	Longueur x Largeur x Profondeur moyenne x 7,5	Longueur x Largeur x Profondeur moyenne
Circulaire	Longueur x Largeur x Profondeur moyenne x 5,9	Longueur x Largeur x Profondeur moyenne x 0,79
Ovale	Longueur x Largeur x Profondeur moyenne x 6,0	Longueur x Largeur x Profondeur moyenne x 0,80

REMARQUES SPECIALES

- Utilisez toujours une bandelette pour tester le niveau de chlore de votre piscine avant de l'utiliser. Les bandelettes de test standard mesurent le niveau d'agents aseptisants dans l'eau de votre piscine. Si le taux de chlore est trop élevé, attendez que le niveau de chlore soit en dessous de 3 ppm avant de vous baigner ou de faire fonctionner votre stérilisateur.

⚠ ATTENTION

- **N'entrez jamais dans l'eau si le niveau de chlore est supérieur à 3 ppm.**
- **Ne mettez pas l'électrostérilisateur en fonction s'il y a des personnes dans la piscine**.

- Une production plus forte de chlore (temps de fonctionnement prolongé) peut être nécessaire en cas d'utilisation intensive de la piscine ou des températures élevées.
- En cas de coupure de courant, ou si le cordon électrique a été débranché du système, le traitement repartira à zéro dès que le courant sera rétabli.

ALARMES

Alarmes automatiques

La production d'agents aseptisants ne se fera pas si le circuit d'eau est insuffisant, si le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas ou si la concentration de sel est trop élevée. Si une de ces conditions apparaît, le système émettra alors une alarme sonore qui indiquera que la production d'agents aseptisants a cessé. Un bip sera émis pendant une heure et le voyant rouge à droite sur l'écran de contrôle s'allumera. Le système d'électrolyse se met en veille.
Débranchez l'appareil et suivez les instructions ci-dessous pour résoudre le problème. Rebranchez l'appareil et suivez les instructions de "Consignes D'utilisation".

VÉRIFICATIONS	CAUSE	SOLUTION	TÉMOIN LUMINEUX	ALARME SONORE
1. Débit d'eau réduit ou pas de débit	1. Système de circulation bloqué.	• Vérifiez que les vannes sont ouvertes (s'il y a des vannes). • Assurez-vous que la cartouche est propre. Voir le manuel d'utilisation de la pompe. • Evacuez l'air contenu dans le système de circulation. Voir le manuel d'utilisation de la pompe.	Oui	Oui
	2. Mauvais sens des tuyaux d'aspiration ou de refoulement.	• Vérifiez le sens des tuyaux d'aspiration ou de refoulement. Inversez les tuyaux si nécessaire. Voir "Instructions d'installation".		
	3. Panne de la sonde de débit.	• Contactez le service client Intex pour la remplacer.		
2. Faible niveau d'eau ou absence d'eau	1. L'eau s'est écoulée dans le réservoir d'eau.	• Videz toute l'eau du réservoir. Remplissez d'eau, et ajouter le sel dans le réservoir. Voir "Comment ajouter ou enlever du sel".	Oui	Oui
3. Niveau élevé de sel	1. Trop de sel, ou pas assez d'eau dans le réservoir.	• Videz toute l'eau du réservoir. Remplissez d'eau, et ajouter le sel dans le réservoir. Voir "Comment ajouter ou enlever du sel".	Oui	Oui
	2. Panne possible du moteur ou de la cellule electrolytique.	• Contactez le service client Intex. Remplacez la cellule si besoin.		

ALARMES (suite)

Enlever du sel

Si une quantité trop importante de sel a été ajoutée, un bip est émis pendant une heure, et le voyant rouge à droite sur l'écran de contrôle s'allume (voir «Alarme»). L'eau dans le réservoir doit être remplacée comme suit :

⚠ ATTENTION

Débranchez toujours l'épurateur avant de le nettoyer ou d'effectuer une quelconque manipulation.

IMPORTANT

Fermez les vannes ou mettez les bouchons afin d'éviter l'écoulement de l'eau. Ouvrez les vannes ou enlevez les bouchons lorsque le nettoyage est fini.

1. Vérifiez les réglementations locales ou nationales concernant l'eau des piscines. Prenez note que l'eau salée peut endommager l'herbe, les plantes, etc.

2. Ouvrez le couvercle du réservoir. Voir Figure 12.

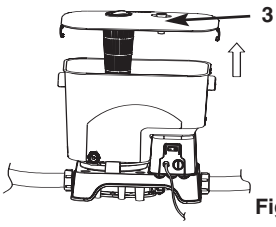


Fig (12)

3. Assurez-vous que le capuchon de la bonde de vidange **(10)** à l'intérieur du réservoir d'eau est bien mis en place. Voir Figure 13.

4. Enlevez le bouchon **(11)** de la bonde de vidange à l'extérieur du réservoir d'eau.

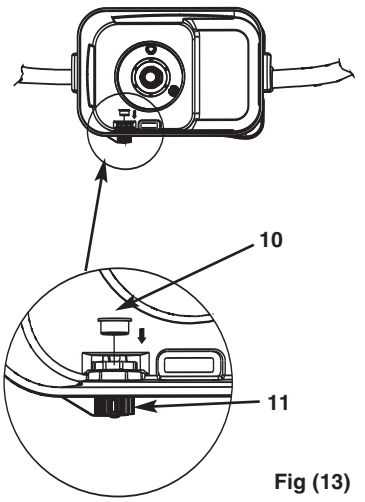


Fig (13)

ALARMES (suite)

5. Fixez l'embout femelle du tuyau de jardin à l'adaptateur de vidange **(19)**. Voir Figure 14.

6. Placez l'autre embout du tuyau dans un endroit où l'eau pourra être évacuée en toute sécurité, loin de la maison, des plantes, etc.

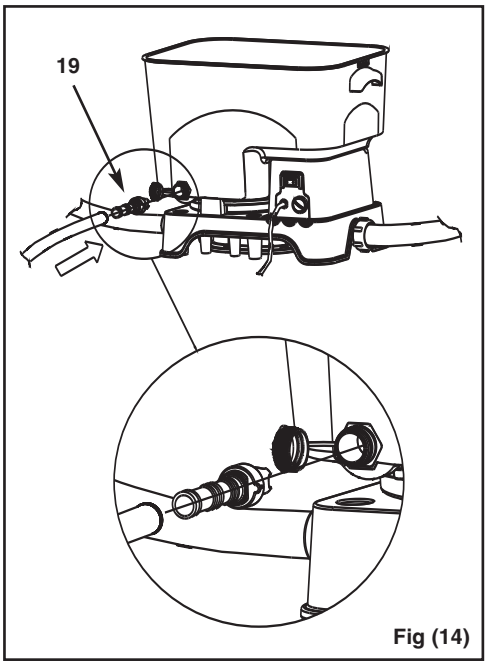


Fig (14)

7. Insérez l'adaptateur de vidange **(19)** à la bonde de vidange. Voir Figure 15. **ATTENTION :** L'adaptateur de vidange poussera le capuchon **(10)** à l'intérieur du réservoir d'eau, et l'eau commencera à se vider immédiatement.

8. Débranchez le tuyau et l'adaptateur de vidange une fois l'opération terminée.

9. Replacez le capuchon **(10)** de la bonde de vidange à l'intérieur du réservoir d'eau.

10. Replacez le bouchon **(11)** de la bonde de vidange à l'extérieur du réservoir d'eau.

11. Suivre les instructions «Ajouter du sel».

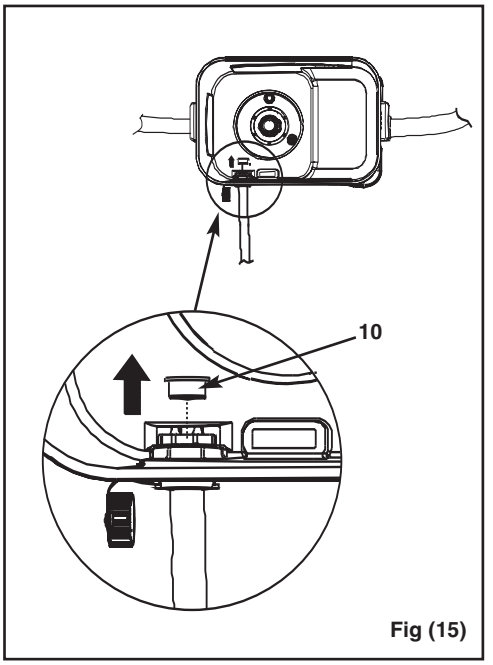


Fig (15)

NETTOYAGE DU RESERVOIR D'EAU, DU RESERVOIR A SEL ET DES FILTRES A EAU

Nettoyez le réservoir d'eau, le réservoir à sel et les filtres à eau toutes les deux semaines.

1. Videz toute l'eau du réservoir d'eau. Voir le paragraphe "enlever le sel".
2. Enlevez le couvercle du réservoir **(3)** et soulevez le réservoir d'eau de sa base.
3. Retournez le réservoir d'eau de façon à ce que le filtre du réservoir à sel **(8)** soit sur le dessus. Voir Figure 16.
4. Nettoyez la poussière ou les débris avec un tuyau d'arrosage.

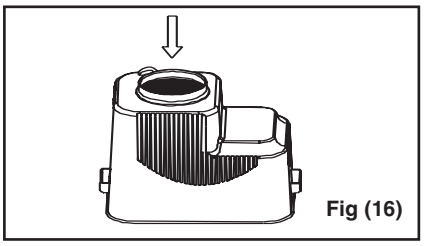


Fig (16)

5. Détachez le réservoir à sel **(7)** en dévissant comme indiqué. Voir Figure 17.

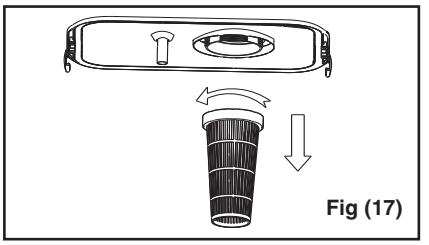


Fig (17)

6. Nettoyez le filtre du réservoir à sel **(7)** et le réservoir à sel afin d'enlever la poussière, les débris, ou le sel séché. Voir Figure 18.
7. Attachez le filtre et le container.

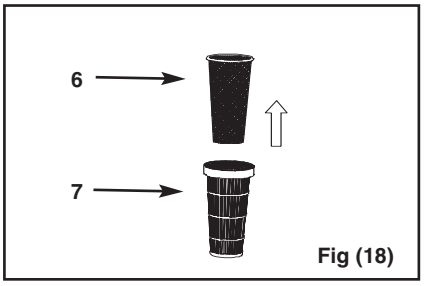


Fig (18)

8. Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, dévissez le filtre à eau **(12)** et enlevez-le de la base. Voir Figure 19.
9. Frottez le filet afin de détruire les petites particules, et enlevez la poussière au jet en utilisant un tuyau d'arrosage.
10. Fixez le filtre à eau.
11. Fixez le réservoir sur la base en appuyant. Assurez-vous que le réservoir est fermement fixé sur la base.
12. Fixez le couvercle.

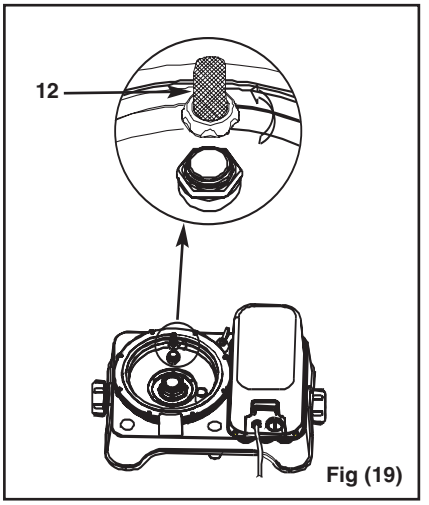


Fig (19)

HIVERNAGE

1. Débranchez le câble électrique de la prise de courant.
2. Une fois la piscine vidée de toute son eau, débranchez l'épurateur et le stérilisateur du tuyau de la piscine, en suivant les instructions d'installation à l'envers.
3. Rincez à l'eau claire et séchez l'appareil avant l'entreposage.
4. Stockez l'appareil et les accessoires dans un endroit sec, avec une température comprise entre 5°C et 38°C.
5. L'emballage d'origine peut être utilisé à cet effet.

LANGUETTES TEST INTEX 3-EN-1 (LIVRÉ AVEC LE PRODUIT)

Les languettes de test 3 en 1 indiquent le niveau de chlore, de l'alcalinité et le PH. Consignes d'utilisation :

1. Trempez entièrement la languette dans l'eau et retirez-la immédiatement.
2. Maintenez la languette sans bouger pendant 15 secondes (ne la secouez pas pour enlever l'excès d'eau).
3. Comparez les indications du chlore pur, du pH et de l'alcalinité totale de la languette test avec le détail des couleurs qui se trouve sur l'emballage. Adaptez les paramètres chimiques de l'eau si nécessaire. Une bonne technique est nécessaire pour tester la composition de l'eau. Lisez et suivez les instructions livrées avec les languettes test.

ENTRETIEN ET PARAMÈTRES CHIMIQUES DE LA PISCINE

Détail des parametres chimiques de l'eau			
	Minimum	**Optimal**	**Maximum**
Chlore pur	0	1.0 - 3.0 ppm	3.0 ppm
Chlore en mélange	0	0	0.2 ppm
pH	7.2	7.4 - 7.6	7.8
Alcalinite totale	100 ppm	100 - 140 ppm	140 ppm
Dureté en calcaire	150 ppm	200 - 400 ppm	500 - 1000 ppm
Stabilisateur (Acide Cyanurique)	10 ppm	30 - 50 ppm	150 ppm

HOCL : Il s'agit d'un produit efficace contre les algues et les bactéries connu sous le nom d'acide hypochloreux.

Chlore pur -	L'agent aseptisant (HOCL) est-il présent dans l'eau de la piscine.
Chlore en mélange -	Résulte de la réaction entre le chlore pur et les restes d'ammoniaque. Effets si trop élevé - Forte odeur de chlore, irritations des yeux.
pH -	Une valeur qui indique si une solution est acide ou basique. Effets si trop bas - Corrosion des métaux, irritations des yeux et de la peau, destruction de l'alcalinité totale. Effets si trop élevé - Formation de dépôts de calcaire, eau trouble, durée de vie réduite des filtres, irritations des yeux et de la peau, efficacité réduite du chlore.
Alcalinite totale -	Indique le degré de résistance de l'eau aux modifications de pH. Elle détermine la rapidité et la facilité des modifications de pH, par conséquent, vous devez toujours réviser le niveau de l'alcalinité totale avant celui du pH. Effets si trop basse - Corrosion des métaux, irritations des yeux et de la peau. Un niveau bas d'alcalinité a comme effet un pH instable. Tout produit chimique ajouté dans l'eau influence son pH. Effets si trop élevée - Formation de dépôts de calcaire, eau trouble, irritations des yeux et de la peau, efficacité réduite du chlore.
Dureté en calcaire -	Indique la quantité de calcaire et de magnésium dissous dans l'eau. Effets si trop élevée - Formation de dépôts de calcaire provoquant une eau trouble.
Stabilisateur - (Acide Cyanurique)	Les stabilisateurs prolongent la durée de vie du chlore dans les piscines.

- Une trop forte proportion de sel et d'agents aseptisants peut entraîner une corrosion des équipements et accessoires.
- Vérifiez la date d'expiration des languettes test, les résultats pouvant être erronés si la date est dépassée.
- Si une dose supplémentaire d'agents aseptisants est nécessaire dû à une utilisation intensive de la piscine, utilisez un aseptisant à base de Trichloro-s-triazinetrione ou Dichloro-s-triazinetrione dihydrate sodique.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
AGENT ASEPTISANT INSUFFISANT.	• Nombre insuffisant d'heures de fonctionnement de l'électrostérilisateur par jour. • Dosage insuffisant de sel dans le réservoir d'eau. • Manque d'agents aseptisants dû à une exposition intensive aux rayons solaires. • Le volume du contenu de la piscine a augmenté.	• Augmentez le temps de fonctionnement de l'électrostérilsateur par jour. Voir "Consignes D'utilisation". • Videz toute l'eau du réservoir. Remplissez d'eau, et ajouter le sel dans le réservoir. Voir "Comment ajouter ou enlever du sel". • Utilisez votre bâche lorsque votre piscine n'est pas utilisée et/ou que le système fonctionne. • Augmentez le temps de fonctionnement de l'électrostérilisateur par jour. Voir "Consignes D'utilisation".
SUSPENSIONS BLANCHES DANS L'EAU.	• L'eau est excessivement dure dû à la présence de calcaire.	• Videz approximativement 20% à 25% de l'eau de la piscine et ajoutez de l'eau fraîche pour faire baisser la dureté en calcaire.
LE NIVEAU D'EAU A L'INTERIEUR DU RESERVOIR D'EAU BAISSE TROP DOUCEMENT.	• Vous avez oublié d'installer l'adaptateur/déflecteur d'eau. • La cartouche de filtration est sale. • Le chauffage ou les autres accessoires fonctionnent en même temps.	• Si votre piscine est d'une hauteur égale ou supérieure à 107 cm, lisez les instructions du manuel et installez l'adaptateur/déflecteur d'eau de la taille adaptée. • Nettoyez ou remplacez la cartouche. • Retirez le chauffage et les accessoires.
LE NIVEAU D'EAU A L'INTERIEUR DU RESERVOIR D'EAU BAISSE TROP VITE.	• Le niveau d'eau de la piscine est trop bas.	• Rajoutez de l'eau dans la piscine. • Enlevez l'adaptateur/déflecteur d'eau B de l'embout de sortie de l'électro-stérilisateur.

IMPORTANT

Pour tout complément d'information, contactez votre service consommateur. Les coordonnées se trouvent derrière cette page.

RÈGLES DE SÉCURITÉ EN MILIEU AQUATIQUE

Les loisirs nautiques sont à la fois amusants et relaxants. Cependant, ils représentent des risques de blessures et de mort. Afin de réduire ces risques, lisez et suivez toutes les instructions présentes sur les produits, les emballages et les notices. Soyez conscient que les instructions et mises en garde couvrent les risques les plus communs mais d'autres existent.

Pour plus de sécurité, familiarisez-vous avec les mises en garde suivantes ainsi qu'à celles propres à chaque organisation nationale :

- Demandez lui une surveillance constante.
- Apprenez à nager.
- Prenez le temps d'apprendre les premiers gestes de secours.
- Avertissez la personne qui surveille vos enfants des dangers potentiels d'une piscine. Expliquez lui l'utilité des éléments de protection comme les barrières ...
- Apprenez aux enfants que faire en cas d'urgence.
- Faites preuve de bon sens et de raison lors d'activités nautiques.
- Surveillez, surveillez, surveillez.

GARANTIE LIMITÉE

Votre Krystal Clean Poolwater™ System a été fabriqué en utilisant des matériaux ainsi qu'une technologie de la plus haute qualité. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux filtrations Krystal Clean Poolwater™ System.

Les dispositions de cette garantie limitée s'appliquent seulement au premier acheteur. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Cette garantie limitée est valable pour une durée d'un an à partir de la date initiale d'acquisition. Conservez l'original du ticket de caisse avec ce manuel, car une preuve d'achat sera exigée et devra accompagner les réclamations ; dans le cas contraire, la garantie limitée n'est pas valide.

Si un défaut de fabrication est découvert au cours de la période d'un an, contactez le centre de SAV dont vous dépendez. (voir liste des centres SAV dans le manuel). Le centre jugera de la validité de la réclamation.

DANS AUCUN CAS INTEX, SES AGENTS AUTORISÉS OU SES EMPLOYÉS NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES PAR L'ACHETEUR OU PAR UNE PARTIE TIERCE POUR DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU POUR TOUT AUTRE RESPONSABILITE.

Cette garantie limitée ne s'applique pas si Krystal Clean Poolwater™ System est l'objet de négligences, d'utilisation autres que celles prévues, d'une mauvaise installation électrique, d'installation incorrecte, d'accident, du non-respect des consignes d'utilisation, ou s'il est endommagé dans des circonstances hors du control d'Intex, ce qui inclut, de manière non-exhaustive, la destruction ou les dommages provoqués par l'exposition au feu, à l'inondation, au gel, à la pluie, ou à d'autres intempéries naturelles. Cette garantie limitée s'applique seulement aux parties et aux composants vendus par Intex. La garantie limitée ne couvre pas les modifications non-autorisées apportées au produit, les réparations ou le démontage par quelqu'un d'autre que le personnel des centres services Intex.

Les coûts résultant de la perte d'eau de la piscine, les dégâts causés par les produits de traitement chimique ou l'eau ne sont pas couverts par cette garantie. Les blessures ou les dégâts matériels ne sont en aucun cas couverts par cette garantie.

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexdevelopment.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

ZONES GEOGRAPHIQUES	ADRESSE
• ASIA	INTEX DEVELOPMENT CO. LTD. 8TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: xmservicesupport@intexcorp.com.cn Website: www.intexdevelopment.com
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: service@intexcorp.nl Website: www.intexcorp.nl
• FRANCE	INTEX SERVICE (FRANCE) SAS 52, ROUTE NATIONALE 39190 BEAUFORT, FRANCE TEL: 08 90 71 20 39 (0.15 TTC/min) FAX: 03 84 25 18 09 E-mail: sav@intexcorp.com.fr Website: www.intex.fr
• GERMANY	STEINBACH GMBH GERMANY AN DER WELLE 4 60322 FRANKFURT TEL: 0800 468397665 FAX: 07262 61439-0 E-mail: service@intexcorp.de Website: www.intexcorp.de
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE OFFICE: VIA DEI MESTIERI 8, 20049 CONCOREZZO, MILANO - ITALY TEL: 39-039-6886260 FAX: 39-039-6043603 E-mail: intex@aeamarketingservice.com Website: www.intexitalia.com WAREHOUSE: C/O ALVI, VIALE DELLA REPUBBLICA 10 - 27100 PAVIA - ITALY
• UK	TOY BROKERS LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF. UK TEL: 01480 414361 FAX: 01480 414761 E-mail: sales@toybrokers.com Website: www.toybrokers.com
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL RÄFFELSTRASSE 25 POSTFACH CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND TEL: + 41 - (0)900 - 455 456 FAX: 41 44 455 50 65 E-mail: gwm@gwm.ch Website: www.gwm.ch
• SPAIN / PORTUGAL	KOKIDO BVI LIMITED C/PLOMO 5-7, NAVE 19 POLÍGONO INDUSTRIAL AIMAYR SAN MARTÍN DE LA VEGA 28330 MADRID SPAIN TEL: 34-90-2351045 FAX: 34-91-6912709 E-mail: belen@kokido.com E-mail: info@kokido.com
• AUSTRALIA	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 5, SENTINEL PARK, 25 AIRBORNE ROAD, ALBANY PO BOX 302171, NORTH HARBOUR, AUCKLAND 1330 NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 FAX: 649-4159212 E-mail: geoff@hakanz.co.nz
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP TRADING AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: info@firstgrouptrading.com Website: www.firstgrouptrading.com
• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL: 27-21-0800-204-692 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: ygoldman@thumb.co.za

ZONES GEOGRAPHIQUES	ADRESSE
• CHILE / ARGENTINA / PERU / URUGUAY	COMEXA S.A SAN IGNACIO 0201, PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE TEL: 56-2-339 9000 FAX: 56-2-339 9022 E-mail: generalsilfa@silfa.cl
• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: abid.syed@samaco.com.sa Website: www.samaco.com.sa
• AUSTRIA	STEINBACH GMBH AUSTRIA AISTINGERSTRAßE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0800 468397665 FAX: 07262 61439-0 E-mail: service@intexcorp.at Website: www.intexcorp.at
• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10 CZECH REPUBLIC TEL: 420-2-717 32247 FAX: 420-2-673 12552 E-mail: info@intexcorp.cz
• BELGIUM	N.V. NICOTOY S.A. MOESKROENSESTEENWEG 383 C, 8511 AALBEKE TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.20.37.61 E-mail: intex@nicotoy.be
• DENMARK	K.E. MATHIASEN A/S SINTRUPVEJ 12 DK-8220 BRABRAND DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: intex@keleg.dk
• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ÄNGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 20 FAX: +46 431 190 35 E-mail: kundtjanst@leksam.se
• NORWAY	NORSTAR AS PINDSLEVEIEN 1 N-3221 SANDEFJORD NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: intex@norstar.no
• FINLAND	NORSTAR OY RUUKINTIE 20 FIN-02330 ESPOO FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: info@norstar.fi
• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 095-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: intex@rdm.ru Website: www.intex.su
• POLAND	KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 381/380 FAX: +48 61 8474 487 E-mail: inx@kathay.com.pl
• HUNGARY	RECONTRA LTD. H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 372 5200/113 FAX: +361 209 2634 E-mail: gizi@recontra.hu
• BRAZIL	KONESUL MARKETING & SALES LTDA RUA INÁCIO BORBA, 835 - CEP. 04715-020, CHÁCARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5183 8866 FAX: 55 (11) 5183 8866 E-mail: konesulintex@uol.com.br